

291419-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Changing message indicator panels – DFI Anzeiger 2026

OJ S 82/2026 28/04/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Hagener Straßenbahn AG

R-phost: d.goldbach@hvg-hagen.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Iarnród uirbeach, trambhealach, bus tralaí nó seirbhísí bus

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: DFI Anzeiger 2026

Cur síos: DFI Anzeiger 2026

Aitheantóir an nós imeachta: 019dcde3-f0be-4006-9095-7860b069bdc8

Aitheantóir inmheánach: HST_DFIAnzeiger2026

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 35261100 Changing message indicator panels

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Am Pfannenofen 25

Baile: Hagen

Cód poist: 58097

Foroinn tíre (NUTS): Hagen, Kreisfreie Stadt (DEA53)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/25/AE

sektvo -

An dlí trasteorann is infheidhme: Es gilt ausschließlich deutsches Recht.

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Lieferung und Montage von 19 DFI Abfahrtsanzeigern an verschiedenen Haltestellen im Hagener Stadtgebiet

Cur síos: Die Hagener Straßenbahn AG (HST) hat in ihrem Betriebsgebiet derzeit 68 DFI-Anzeigen sowie 240 DFI-Light-Anzeigen installiert. Die DFI-Anzeigen sind an das ITCS-System angeschlossen und versorgen die Fahrgäste mit Echtzeitinformationen an den Haltestellen. Durch die dynamische Information sind die Kunden stets aktuell informiert und können die Zeit bis zur Abfahrt des Busses anderweitig, z.B. für Erledigungen, nutzen. Zusätzlich können die Anzeigen mit Informationen und Sondertexten versorgt werden, die z.B. auf Betriebsstörungen, Umleitungen, aber auch auf Veranstaltungen hinweisen. Diese Informationen werden deutlich zielgerichteter und direkter als über andere Medien bereitgestellt. Die DFI-Light-Anzeigen ergänzen das DFI-Netz und stellen ebenfalls Echtzeitdaten dar, welche über die VRR-XML-Schnittstelle geliefert werden. Diese ist wiederum über den IDS-Server mit dem ITCS-System der Hagener Straßenbahn und anderer Verkehrsbetriebe verbunden. Die DFI-Anzeigen mit IST-Abfahrtszeiten gehören daher zu den Komponenten mit dem größten praktischen Nutzen für unsere Fahrgäste. Die Kundenresonanz auf die Anzeigen ist sehr positiv und inzwischen werden Wünsche von den Kunden und aus der Politik zur Ausstattung weiterer Haltestellen geäußert. Die vorhandene DFI-Landschaft der Hagener Straßenbahn AG soll nun um 19 Abfahrtsanzeiger für Haltestellen mit höherem Fahrgastaufkommen erweitert werden. Es werden ein- und doppelseitige Anzeiger mit vier bis sechs Zeilen in Abhängigkeit von den Standorten benötigt. Aufgrund der örtlichen Gegebenheiten sind sowohl Ein-Mast-Lösungen als auch Zwei-Mast-Lösungen mit dazugehörigen Fundamenten nötig. Diese DFI-Anzeiger müssen mit den Daten des bestehenden ITCS-Systems der Hagener Straßenbahn AG versorgt werden. Es sollen die nächsten Abfahrten der jeweils zugeordneten Haltestelle angezeigt werden. Bei Bedarf sollen auch Hinweise und Sondertexte angezeigt werden. Die Datenversorgung muss über das mobile Datennetzwerk (4G oder höherer Mobilfunkstandard) erfolgen. Die Stromversorgung muss über das lokale Niederspannungsnetz erfolgen.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0001

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 35261100 Changing message indicator panels

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Am Pfannenofen 25

Baile: Hagen

Cód poist: 58097

Foroinn tíre (NUTS): Hagen, Kreisfreie Stadt (DEA53)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 10 Míonna

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 1

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.8. Critéir inrochtaineachta

Tá critéir inrochtaineachta do dhaoine faoi mhíchumas ar áireamh

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019dcde3-f0be-4006-9095-7860b069bdc8/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019dcde3-f0be-4006-9095-7860b069bdc8/zustellweg-auswaehlen>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 27/05/2026 18:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 6 Míonna

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Dem Auftraggeber steht Ermessen zu, ob Unterlagen nachgereicht werden können oder nicht. V

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 28/05/2026 08:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: -

Eolas breise: -

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Siehe Auftragsunterlagen

Tá gá le comhaontú neamhnócha: níl

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: Für den Fall der Bildung einer Bewerber-/Bietergemeinschaft muss die Bewerber-/Bietergemeinschaft alle Mitglieder namentlich mit Kontaktdaten sowie einen für das Vergabeverfahren bevollmächtigten Vertreter benennen und erklären, dass die Bewerber-/Bietergemeinschaft im Fall der Auftragserteilung gesamtschuldnerisch haftet („Bewerber-/Bietergemeinschaftserklärung"). Diese Bewerber-/Bietergemeinschaftserklärung ist von allen Mitgliedern der Bewerber-/Bietergemeinschaft zu unterzeichnen.

Socrú airgeadais: Die Leistung wird gemäß eines Zahlungsplans entsprechend des Projektfortschritts bezahlt.

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Rheinland, Spruchkörper Düsseldorf

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Hagener Straßenbahn AG

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Hagener Straßenbahn AG

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer Rheinland, Spruchkörper Düsseldorf

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Hagener Straßenbahn AG

Uimhir chlárúcháin: DE811245748

Seoladh poist: Am Pfannenofen 5

Baile: Hagen

Cód poist: 58097

Foroinn tíre (NUTS): Hagen, Kreisfreie Stadt (DEA53)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: d.goldbach@hvg-hagen.de

Teil.: 02331208426

Seoladh idirlín: www.strassenbahn-hagen.de

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Rheinland, Spruchkörper Düsseldorf

Uimhir chlárúcháin: 05315-03002-81

Seoladh poist: Am Bonneshof 35

Baile: Düsseldorf

Cód poist: 40474

Foroinn tíre (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Vergabekammer

R-phost: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de

Teil.: +49 221147-3045

Seoladh idirlín: www.bezreg-koeln.nrw.de

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 019dce42-4edf-419e-bd05-6eded8b501a7 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 17

Dáta seolta an fhógra: 27/04/2026 13:54:21 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 291419-2026

Uimhir eagráin IO S: 82/2026

Dáta foilsithe: 28/04/2026